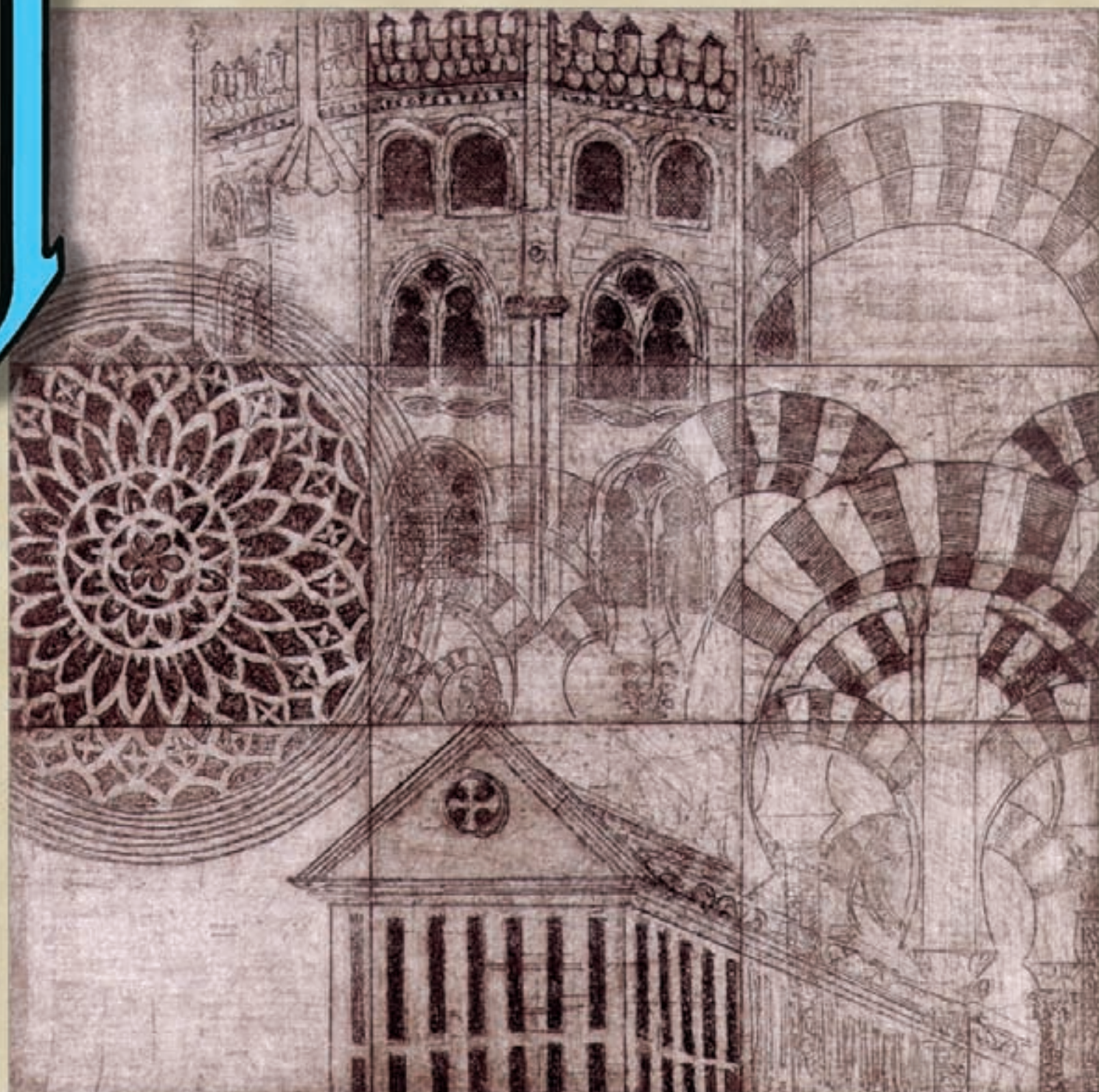


ARINOS

Nº 7 Junio 2006





REVISTA DE LA CASA
DE GALICIA EN CÓRDOBA

Plaza de San Pedro, 1
14002. Córdoba
Tfno: 957 47 64 64

REDACCIÓN

Alonso Fernández, Alberto
García Sánchez, Bartolomé
León Lillo, M^a Isabel
Rodríguez Rodríguez, Isidro
Vázquez Baldonado, Dolores

COLABORADORES.

Cambeiro Cives, Herminio
Cruz Casado, Antonio
Gahete Jurado, Manuel
Martínez Fernández, Alfonso
Mora Quero, Manuel
Pérez Cubillo, Juan
Plaza Chaves, Inocente

ILUSTRADORES

Luque, Francisco
Mora Quero, Manuel
Vicente Pastor, Evangelina

COORDINACIÓN FOTOGRÁFICA

García Sánchez, Bartolomé

COORDINA

Vázquez Baldonado, Dolores

PORTADA

Grabado de Francisco Luque

CONTRAPORTADA.

Campanas. Catedral de Santiago
Evangelina Vicente Pastor

DISEÑO E IMPRESIÓN

XuL. Tfno 957 45 08 97

DEPÓSITO LEGAL

CO- 707-00



SUPERMERCADOS

SERVICIO A DOMICILIO ¡¡GRATIS!!
— POR PEDIDO MÍNIMO DE 40€

Empresa cordobesa a su servicio

HORARIO DE APERTURA

de LUNES a SÁBADO

de 9.00 a 21.00 H.

ABIERTO AL MEDIODÍA

+70 establecimientos en la ciudad de Córdoba, avalan su contribución, al ahorro en la cesta de la compra del consumidor cordobés.

Le facilitamos aún más su momento de compra
***En los siguientes establecimientos:**

- Supermercados Piedra 4 - Avda. Almogíbar, 32 (Santa Rosa)
- Supermercados Piedra 11 - C/ Agustín de la Oliva, s/n (Bº del Naranjo)
- Supermercados Piedra 31 - C/ Doctor Barréquer, 8 (Ciudad Jardín)
- Supermercados Piedra 36 - C/ San Pablo, 9 (Centro)
- Supermercados Piedra 43 - C/ Manuel de Sandoval, 5 (Centro)
- Supermercados Piedra 48 - Avda. del Aeropuerto, s/n (Ciudad Jardín)
- Supermercados Piedra 51 - C/ Arcos de la Frontera, 40 (Fátima)
- Supermercados Piedra 59 - C/ M^a de la Judía, esquina V. Kent (Brillante)
- Supermercados Piedra 62 - Fuente de la Salud (Chinales)
- Supermercados Piedra 64 - P. Espinosa, 19 (P. Cruz Conde)

La ironía de Wenceslao Fernández-Flórez acerca de Don Niceto Alcalá-Zamora, académico

La narración *Los trabajos del detective Ring*, del novelista gallego Wenceslao Fernández Flórez, se editó en Madrid, en 1934, como número inicial de una colección titulada “La novela política”, que al parecer se redujo a este único número¹.

La novela remite a sucesos coetáneos de la fecha de edición de la misma, como puede ser la tragedia de Casas Viejas. Sin embargo, muchas de las referencias internas del relato quedan en la actualidad bastante oscurecidas para los lectores que no conozcan en profundidad los sucesos de esos años finales de la II República Española.

No podían faltar en el texto algunas referencias al prieguense don Niceto Alcalá-Zamora y es, precisamente, un acto que se atribuye a éste el que motiva toda la acción novelesca. El detective Ring, el protagonista, recibe un aviso para entrevistarse con el excelentísimo señor ministro de Relaciones Extranjeras y en la entrevista se pone de relieve que una serie de personajes misteriosos conspiran contra un estado europeo. Es preciso averiguar quiénes son y qué se proponen. El detective se disfraza y una noche de abril de 1934² consigue asistir a una reunión, cuya entrada le franquea el pronunciar una palabra española: ¡Paralelepípedo! Los que asisten a esta conjura son todos profesores de español, venidos de diversos lugares de Europa, que plantean un pleito de carácter profesional: “Se trata -dice el presidente de la reunión- de que podamos vivir o de que hayamos de morirnos de hambre abandonados uno a uno por nuestra clientela”. Los profesores de español se quejan de que “la lengua castellana se está



Wenceslao Fernández Flórez

haciendo imposible para un profesor que quiera atender honradamente sus deberes. Aumenta, engorda y crece por semanas, como el torrente de lava de un volcán en actividad” (p. 442). Ahora bien, ¿a qué se debe tan extraordinaria actividad? Aquí interviene don Niceto, puesto que “todos los jueves, en las sesiones de la Academia, el señor Alcalá Zamora obtiene plaza en el *Diccionario* para diez palabras, para quince palabras, para veinte palabras nuevas. Esta alta protección -sigue diciendo el personaje novelesco- hace que cada mes tengamos que aprendernos cien vocablos, mil doscientos al año, si queremos cumplir escrupulosamen-

te nuestra obligación y no sonrojarnos ante nuestros discípulos. Y, al menos, un profesor alemán -añade- es perfectamente escrupuloso” (p. 443).

Los conjurados no quieren resignarse a aceptar tantas palabras que en ocasiones acaban en tragedia, tal como indica luego el narrador: “En un principio, algunos hombres especializados en esta enseñanza nos dirigimos en una correctísima comunicación al señor Alcalá Zamora pidiéndole que se contuviese. Volvimos a insistir, aviniéndonos a estudiar una palabra nueva cada semana. No se nos atendió. Cuando nuestro compañero el señor Müller, de Munich, se volvió loco, comprendimos que era preciso proceder con energía. El pobre Müller tenía su salud muy quebrantada desde la aparición del verbo “posibilitar”, aún no admitido por la Academia. El esfuerzo que posteriormente hizo para asimilar todas las palabras de los jueves concluyó con su resistencia. Por cada vocablo nuevo que aprendía

¹ Así lo afirma el mejor conocedor de Fernández Flórez: “Publicada en el verano de 1934, “Los trabajos del detective Ring” inauguró una colección, *La Novela Política*, que no tuvo continuidad y, por otra parte, supuso la primera salida de un personaje, el investigador inglés Charles Ring, que había de encontrar su adecuado desarrollo en *La novela número 13*”, apud José Carlos Mainer, *Análisis de una insatisfacción: las novelas de W. Fernández Flórez*, Madrid, Castalia, 1975, p. 334.

² Wenceslao Fernández Flórez, “Los trabajos del detective Ring”, en *Obras completas*, Madrid, Aguilar, 1960, tomo V, p. 440. Las restantes referencias de esta obra en el cuerpo del trabajo mediante la indicación de página.

le salía un grano y olvidaba cinco vocablos antiguos. Una mañana dijo a sus discípulos que las palabras españolas no había que aprenderlas, sino tocarles la barriguita con cuidado, porque casi todas estaban preñadas y parían cada siete días. Y que como aquello continuase así habría más que moscas y no podría vivir sobre la Tierra. A partir de aquel momento, el profesor Müller no dio pie con bola. Propongo, señores, un minuto de silencio en su honor” (p. 443).

La decisión que toman es pedir como mucho una palabra semanal más e iniciar hostilidades contra el gobierno español en el terreno económico: “Pedimos la jornada de una palabra semanal. ¿Es que otros trabajadores no se defienden contra el exceso de labor que intentan imponerle los patronos? Defendámonos también nosotros. Nuestra memoria no puede contener más palabras, sentimos a punto de estallar el cerebro. Y aquí estamos dispuestos a imponer un alto en ese derroche verbalista. El español es un idioma demasiado rico. ¿Por qué se obstina en serlo más? Vivimos en tiempos en que la economía se impone. ¿Dejaremos atropellar nuestros intereses?” (pp. 443-444). Uno de los encargados de atacar la economía española es el holandés Van Velde, que financia el complot: “Van Velde -se dice- pertenece a ese grupo misterioso de vecinos de Amsterdam dedicado a hacer bajar la pe-

seta. La vida de Van Velde y de sus amigos no tiene otra finalidad. Espero que ustedes hayan leído en los periódicos españoles, siempre que la peseta vale unos céntimos menos, que todo se debe a una maniobra de los financieros de Amsterdam. Pues bien: he aquí el caballero que se consagra a esa manía. En un principio, Van Valde coleccionaba mariposas del Brasil; pero se aburría mucho, y encontró infinitamente más divertido conseguir que la peseta bajase. Jura que la ha de ver convertida en un perro gordo” (p. 444). Es decir, en una moneda ya antigua, de diez céntimos, de escaso valor.

Pero volvamos al académico Alcalá-Zamora. Sin duda, creemos que las aportaciones léxicas del prieguense al diccionario académico no fueron muchas. Casi podría afirmarse que serían bastante escasas, dado el poco tiempo que llevaba siendo académico numerario de la Española, desde el 8 de mayo de 1932, y las numerosas obligaciones de tipo protocolario inherentes a un presidente de la República. En este sentido, la afirmación de la novela es profundamente irónica, por contraste con la realidad y por proceder de un escritor de carácter reaccionario que no desaprovecha una ocasión para zaherir a las instituciones republicanas, al gobierno y a sus ministros.

Hay, además, otras ocasiones en que Fernández Flórez deja ver la poca simpatía que le producía la personalidad de don Niceto, como puede verse en alguna de sus crónicas parlamentarias. En este sentido, recuerda una intervención del mismo, el 18 de septiembre de 1931, interesándose por los sucesos de África y, al contestársele que sólo había muerto un mulo, “entonó un fêrvido elogio del mulo”, en palabras del escritor, (“El canto del mulo” llamaron a tal pieza oratoria algunos cultísimos comentaristas de aquella época)”³.

Lo cierto es que la inclusión de Alcalá-Zamora entre los académicos de la lengua fue muy criticada por la oposición y por la prensa reaccionaria. La candidatura del mismo fue presentada en varias ocasiones, pero no se consolidó hasta la fecha antes señalada. Según recuerda en sus Memorias⁴, parece ser que hubo varias ocasiones de propicio ambiente en la docta institución para que el prieguense fuera nombrado académico, como ocurre en el otoño de 1926, pero el dictador Primo de Rivera se opuso a ello junto con el ministro de Instrucción Pública, Eduardo Callejo; entonces se



Priego: La Fuente del Rey

³ Wenceslao Fernández Flórez, *Acotaciones de un oyente. Serie II*, en *Obras completas*, op. cit., p. 867.

⁴ Niceto Alcalá-Zamora, *Memorias (Segundo texto de mis Memorias)*, Barcelona, Planeta, 1977, p. 104 y ss.

objetó que el sillón debería ser ocupado por literatos catalanes. Hay una nueva oportunidad en la primavera de 1927, pero tampoco prospera la candidatura. En este último caso es una carta personal de Primo de Rivera al presidente de la Real Academia, don Ramón Menéndez Pidal, la que actúa como veto explícito, puesto que en ella se señala que no son méritos suficientes para ocupar el cargo señalado la oratoria parlamentaria ni la forense, en la que Alcalá-Zamora sobresalía. Aduce en cambio los nombres de Concha Espina, Eduardo Marquina y López de Ayala, al que confundía con Ramón Pérez de Ayala, para ocupar la vacante. Además, verbalmente, el general había dicho que, si votaban la candidatura de Alcalá-Zamora, la Academia sería disuelta y multados cada uno de los académicos con cincuenta mil pesetas, lo que en ese momento suponía una enorme cantidad de dinero. El conflicto se resuelve con la elección de Antonio Machado, a propuesta de Azorín, en tanto que el poeta estaba al margen de estas cuestiones y ni siquiera llegó a tomar posesión ni a

pronunciar el discurso de ingreso⁵, aunque el texto del mismo se haya conservado.

Cinco años después del decreto de Primo de Rivera, don Niceto es elegido por 22 votos positivos, frente a los 26 asistentes. Se abstienen González Amezúa y el marqués de Figueroa y votan en contra Ricardo León, “tan cuidadoso estilista como fanático reaccionario”, en palabras del flamante académico, y el padre franciscano Luis Fullana, “quien -observa el mismo- me saludó horrorizado cual si temiera condenarse y luego al tratarme y conocerme rectificó con progresiva benevolencia, desarmado por la ortodoxia de mis definiciones para el diccionario sobre temas canónicos”⁶. Esta última afirmación de Alcáala-Zamora nos informa de que su actividad como lexicógrafo del diccionario académico no fue nula. Claro que de ahí a las proporciones que alcanza esta tarea en la novela de Fernández Flórez hay un abismo, el abismo de la ironía y del sarcasmo.

*Antonio Cruz Casado
Catedrático del Instituto “Marqués de Comares”*

⁵ Antonio Machado, *Proyecto del discurso de ingreso en la Real Academia de la Lengua*, Madrid, Ediciones El Observatorio, 1986.

⁶ Niceto Alcalá-Zamora, *Memorias (Segundo texto de mis Memorias)*, op. cit., p. 220.



**Centro de Embriología y
Reproducción Asistida S.L.**

c/ Damasco 22-6º- CÓRDOBA 14004.- 957761356

www.fecundacioninvitro.com



Control Sanitario del agua de PISCINAS
Análisis de Agua para Consumo Humano
Control Sanitario Torres Aire Acondicionado
Análisis Aguas Residuales.
Curso Homologado Prevención legionelosis

**Todo tipo de Técnicas para la
Reproducción Asistida.**
**Seminogramas, Inseminación,
FIV, ICSI, Microinyección.**
MASTER Reproducción Asistida
(Título Propio Universidad de Córdoba)